

三水同鄉會禰景榮學校法團校董會
有關 2019-20 學年學校學生境外學習團
招標書

本校現誠邀持有香港旅遊業議會簽發有效牌照的旅行社就日本大阪禮儀考察、學校交流學習團提交標書。

投標者須注意以下各項要求：

1. 服務要求

1. 旅行日期：	2019 年 12 月 3 日至 12 月 7 日 (5 日 4 夜)
2. 服務人數：	42 人報價(包括 38 名學生及 4 名老師,但以當地一部旅遊車乘載乘客上限為準)
3. 行 程：	必須包括 A.學生其中兩晚二人一組住宿當地家庭、體驗當地風土人情 B.探訪最少一所小學，大約兩至三天到當地小學進行學習交流活動 C.重點名勝參觀(包括一些禮儀學習及義工服務)
4. 交 通：	A.香港國際機場 11:00a.m.(大約)登機出發至當地國際機場； 最後一天於當地國際機場 4:00p.m.(大約)登機回港 (註：所有師生必須同一班飛機來回) B.包括當地旅遊車接送來回機場、酒店、各景點、交流地點及由本校來回香港國際機場之交通安排 C.請分別列出採用不同航空公司之價格(如國泰航空公司、香港航空……) (只接受香港直航機往返)
5. 食 宿：	1.學生其中兩晚二人一組住宿當地家庭(不用安排教師住宿當地家庭)，其餘兩晚教師及學生均採用三至四星酒店，唯地點必須鄰近大阪逸之彩酒店 2.行程早、午、晚餐均由 貴旅行社安排(住宿當地家庭時學生隨接待家庭用餐，也不用替教師安排這兩天的用餐)
6. 領隊及導遊：	提供全程香港領隊及導遊
7. 入場費用：	包括各旅遊景點入場費
8. 旅行團費：	學生及老師旅行團費 A. 行程安排費用 D. 參與老師及同學之保險費用 B. 各項機場稅 E. 每位合共費用 C. 領隊及導遊費用 (請清楚列明各細項費用及總團費)
9. 其他安排：	A.提供每天每名團員一支飲用水(不包括入住酒店提供的) B.提供每名團員的個人名牌 C.提供旅行團 Banner 及小冊子(設計連印製) D.除非投標者清楚註明，否則投標價格將成為唯一有效報價。除非投標者呈交有條件的報價，夾附價格變動條款報價，否則及後的價格變動將不獲考慮 E.學校只會以整項服務方式(即全部以上要求)接受境外學習團的投標

II. 入標者需要遞交的文件

1. 投標書必須清楚列明根據以上所列服務要求所提供各項服務的詳情
2. 已填妥的「承投學生境外學習團承諾書」一份
3. 已填妥的「學生境外學習團標書報價附表」兩份
4. 已填妥的「學生境外學習團旅行社評估表」一份
5. 各項證明文件，當中必須包括：
 - i. 由香港旅遊業議會簽發有效牌照的旅行社的副本
 - ii. 商業登記的副本
 - iii. 其他校方指定文件

III. 其他安排

1. 投標者必須把入標者需要遞交的文件準備及填妥，一併封存於大信封內遞交，信封面清楚註明「承投 2019-20 學年學校學生境外學習團」字樣。
2. 投標者若未能於投標截止日期前提供以上全部資料，其投標將不獲考慮。
3. 除非投標者另作聲明，否則由截標日期起計，投標者的標書及報價將被視有效 60 天。如投標者在 60 天內仍未接獲委聘通知，可視作在是次投標為落選論。
4. 簽訂合約後，如出發前當地或香港發生疫症、天災等影響行程，不能如期舉行，學校可要求彈性處理，與旅行社雙方協商，更改出發日期或地點、行程等，本校不再作任何招標。
5. 一切行程內細則，校方有需要時可於選定旅行社後再與旅行社另行商議修訂，唯以本標書為依歸。

IV. 評審程序

1. 有意投標者請參閱本校網頁 (<http://ssnahkws.edu.hk>) 以進一步了解審標的大致安排。
2. 本校將根據投標者提交的標書內容、「承投學生境外學習團承諾書」、「學生境外學習團標書報價附表」、「學生境外學習團旅行社評估表」及各項證明文件評審入標者。

V. 《防止賄賂條例》

1. 根據《防止賄賂條例》，在學校採購過程中，如學校員工接受旅行社提供的利益，或旅行社向學校員工提供利益，均屬違法。學校不容許旅行社透過任何形式的利益（包括捐贈）影響學校的選擇。
2. 學校員工或旅行社任何一方或雙方如有干犯上述違法行為，有關投標書將不獲考慮；即使已獲委聘，所簽訂的有關合約亦會被宣告無效。

VI. 提交投標書

1. 有意承投的旅行社請於 2019 年 9 月 20 日下午 5 時或以前，根據上列第 II 項的要求，以機密文件形式將標書投進設於本校校務處的投標箱內，封面須清楚註明收件人為「三水同鄉會禰景榮學校 開標及標書審核委員會」，並標明「承投 2019-20 學年學校學生境外學習團」。逾期的投標，概不受理。

2. 提交投標書地址：

新界大埔 富善邨 第一小學校舍

三水同鄉會禰景榮學校法團校董會

2019-20 學年學校學生境外學習團開標及標書審核委員會收

VII. 申訴事宜

上述招標及評審程序按教育局指引行事，並受學校境外學習專責委員會監察，以確保審批合約過程公平妥善。投標者如認為其標書未獲公平處理或在投標過程中未獲公平對待，可向該專責委員會反映，或與教育局所屬地區分區學校發展組聯絡 (<http://www.edb.gov.hk/index.aspx?nodeID=234&langno=2>)

VIII. 意見及查詢

旅行社如有任何疑問或建議，請致電 26619383 與陳廣裕主任聯絡。



三水同鄉會禰景榮學校法團校董會

二零一九年八月二十七日

承投學生境外學習團承諾書

學校名稱及地址：三水同鄉會禰景榮學校；新界大埔富善邨第一小學校舍

學校檔號：SSNAHKWS／1302

截止書面報價的日期和時間：2019年9月20日下午五時正

第I 部分

下方簽署人願意按照所列的價格（其他費用全免），以及校方提供的境外學習團標書所列的全部或部分項目的服務，而提供期限已於正式標書上註明。下方簽署人知悉，所有未經特別註明的項目，則須按照該細則的規定；標書由上述截止日期起計60天內仍屬有效；校方不一定採納索價最低的標書。下方簽署人亦保證其公司的商業登記、旅遊牌照及僱員補償保險均屬有效，而其公司所供應的各個項目服務並無侵犯任何專利權。

第II 部分

再行確定標書的有效期

有關本標書的第I部分，現再確定本公司的標書有效期由2019年9月20日起為期60天。

日期：_____年_____月_____日

姓名(請以正楷填寫)：_____ 簽署：_____

職銜：_____ (請註明職位，例如董事、經理、秘書等)

上方簽署人已獲授權，代表：_____ 公司

簽署標書報價單，該公司在

香港註冊的辦事處地址為：_____

旅行社名稱：_____

旅行社牌照號碼：_____

電話號碼：_____

傳真號碼：_____

學生境外學習團標書報價附表

(須填具一式兩份)

承投日本大阪禮儀考察、學校交流學習團(一)

(第 3 至 4 項須由投標者填寫)

(1) 編號	(2) 服務說明/規格	(3) 價格(每人) (港元)	(4) 總價 (港元)
	承投香港往日本大阪禮儀考察、學校交流學習團 日期：2019年12月3日至12月7日(五日四夜) 人數：42人報價(約38名學生及4名老師，以當地一部旅遊車乘載乘客上限為準) 有關香港往日本大阪禮儀考察、學校交流學習團行程安排： 請把下列各細項的每人收費(平均)及總收費填寫在此表中。其他標書詳情，請另頁書寫。	建議行程： (可另紙說明)	
1.	教師及學生當地酒店兩晚住宿費用 學生當地家庭住宿費用 (每人收費為 _____)		
2.	膳食費用 (_____ 天早餐、 _____ 天午餐及 _____ 天晚餐，共 _____ 餐)		
3.	行程安排費(包括食宿、交通、入場費等)		
4.	機票及 _____ 項機場稅		
5.	領隊及導遊費用		
6.	參與老師及同學之保險費用		
7.	其他費用，如有，請說明		
	1-7 項目合共團費		

備註：1.在遞交此標書附表時，請連同 貴公司的建議行程一併遞交。

2.本校將因應學生需要及家長意見選擇適合行程舉辦西安歷史文化考察團。

3.標書一經確定，如出發前當地或香港發生疫症、天災等影響行程，不能如期舉行，學校可要求彈性處理，與旅行社雙方協商，更改出發日期或地點、行程等，本校不再作任何報價。

學生境外學習團標書報價附表

(須填具一式兩份)

承投日本大阪禮儀考察、學校交流學習團 (二)

(第 3 至 4 項須由投標者填寫)

(1) 編號	(2) 服務說明/規格	(3) 價格(每人) (港元)	(4) 總價 (港元)
1.	<p>承投香港往日本大阪禮儀考察、學校交流學習團</p> <p>日期：2019年12月3日至12月7日(五日四夜)</p> <p>人數：42人報價(約38名學生及4名老師，以當地一部旅遊車乘載乘客上限為準)</p> <p>有關香港往日本大阪禮儀考察、學校交流學習團行程安排：</p> <p>請把下列各細項的每人收費(平均)及總收費填寫在此表中。其他標書詳情，請另頁書寫。</p>	<p>建議行程：</p> <p style="text-align: center;">(可另紙說明)</p>	
2.	<p>教師及學生當地酒店兩晚住宿費用</p> <p>學生當地家庭住宿費用</p> <p>(每人收費為_____)</p>		
3.	<p>膳食費用</p> <p>(____天早餐、____天午餐及____天晚餐，共_____餐)</p>		
4.	行程安排費(包括食宿、交通、入場費等)		
5.	機票及_____項機場稅		
6.	領隊及導遊費用		
7.	參與老師及同學之保險費用		
	其他費用，如有，請說明		

備註：1.在遞交此標書附表時，請連同 貴公司的建議行程一併遞交。

2.本校將因應學生需要及家長意見選擇適合行程舉辦西安歷史文化考察團。

3.標書一經確定，如出發前當地或香港發生疫症、天災等影響行程，不能如期舉行，學校可要求彈性處理，與旅行社雙方協商，更改出發日期或地點、行程等，本校不再作任何報價。

學生境外學習團旅行社評估表

使用指引

- 旅行社須先行填寫甲部。
- 旅行社需按以下清單遞交證明文件，並按乙部列出之文件類別清楚顯示其號碼。
- 旅行社不用填寫「評分（學校專用）」一欄。

甲部：旅行社資料

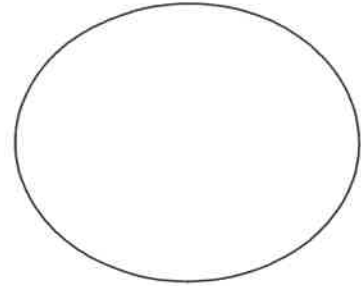
公司名稱：			
公司註冊地址：			
旅行社牌照號碼：			
聯絡人姓名：		職銜：	
電話：		傳真：	

乙部：文件清單

NO	文件類別	用途	評分 (學校專用)
1.	香港旅遊業議會簽發有效牌照的旅行社牌照的副本	<ul style="list-style-type: none"> ● 審視牌照之有效性 	未能提交有效牌照者將不作考慮
2.	商業登記副本	<ul style="list-style-type: none"> ● 審視商業登記之有效性 	未能提交有效商業登記者將不作考慮
3.	建議行程	<ul style="list-style-type: none"> ● 審視旅行社建議行程安排 	
4.	交通安排	<ul style="list-style-type: none"> ● 審視飛機登機機場安排、航班時間 ● 審視旅遊車安排 	
5.	食宿安排	<ul style="list-style-type: none"> ● 審視早午晚用膳安排地點、環境及次數 ● 為有需要學童提供特別食物安排方案 	
6.	領隊及導遊	<ul style="list-style-type: none"> ● 審視領隊及導遊安排 	
7.	入場費用	<ul style="list-style-type: none"> ● 審視團費是否包括各旅遊景點入場費，不作另外收費加遊活動安排及購物行程 	
8.	旅行團費	<ul style="list-style-type: none"> ● 審視行程安排費 ● 審視航班及各項機場稅 ● 審視領隊及導遊費用 ● 審視參與老師及同學之保險費用 ● 每位合共費用 	

本公司/本人明白，如收到學校確認信後未能供應標書上所列服務，須負責賠償學校從其他公司承辦上述服務的差價。

公司印鑑



旅行社名稱： _____

旅行社牌照號碼： _____

獲授權簽署標書的代表的姓名、署名及職銜

姓名(請以正楷填寫)： _____ 簽署： _____

職銜： _____ 日期： _____